



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 14.12.2001
COM(2001) 781 τελικό

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**Σχετικά με τη τροποποίηση της απόφασης του Συμβουλίου 2001/131/ΕΚ της 29ης
Ιανουαρίου 2001 για τη περάτωση της διαδικασίας διαβουλεύσεων με την Αϊτή
σύμφωνα με το άρθρο 96 της συμφωνίας του Κοτονού**

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Μετά τις κοινοβουλευτικές εκλογές που διοργανώθηκαν στις 21 Μαΐου και στις 9 Ιουλίου, ο Οργανισμός Αμερικανικών Κρατών (ΟΑΚ) με εντολή της διεθνούς κοινότητας για την επιτήρηση, διαπίστωσε διάφορες παρατυπίες και απάτες καθώς και τη χρήση παράνομης μεθόδου υπολογισμού για τον καθορισμό των θέσεων των γερουσιαστών. Παρ' όλες τις δηλώσεις και τα διαβήματα της ΕΕ, οι αρχές της Αιτής αρνήθηκαν να αμφισβητήσουν το αποτέλεσμα των εκλογών, θέτοντας με τον τρόπο αυτό υπό αμφισβήτηση την αξιοπιστία και τη νομιμότητα των θεσμών που προέκυψαν από τις εκλογές αυτές.

Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης αποφάσισε στις 2 Αυγούστου 2000 να καλέσει τη κυβέρνηση της Αιτής σε διαπραγματεύσεις, κατ'εφαρμογή του άρθρου 96 της συμφωνίας του Κοτονού, για να εξετάσει την κατάσταση σε βάθος και τις προθέσεις της σε ότι αφορά τη διασφάλιση της τήρησης των ουσιωδών στοιχείων του άρθρου 9 της συμφωνίας και ειδικότερα, αυτών που αφορούν τις δημοκρατικές αρχές και το κράτος δικαίου. Οι εν λόγω διαβουλεύσεις πραγματοποιήθηκαν στις Βρυξέλλες στις 26 Σεπτεμβρίου 2000.

Κατόπιν των διαβουλεύσεων και επειδή οι αρχές της Αιτής δεν έλαβαν υπόψη τις ανησυχίες που εξέφρασε η Ευρωπαϊκή Ένωση σε ότι αφορά τη νομιμότητα της διαδικασίας, το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης αποφάσισε, στις 29 Ιανουαρίου 2001 και σύμφωνα με το άρθρο 96, παράγραφος 2 εδάφιο γ της συμφωνίας του Κοτονού, να λάβει τα ακόλουθα κατάλληλα μέτρα σε ότι αφορά την πολιτική συνεργασίας με την Αιτή:

1. Μη διάθεση της δεύτερης δόσης του 8ου ΕΤΑ ύψους 44,4 εκατ. ευρώ.
2. Αναστολή των άμεσων δημοσιονομικών ενισχύσεων που προβλέπονται στο πλαίσιο του 8ου ΕΤΑ καθώς και στο επίπεδο της γραμμής του προϋπολογισμού "επισιτιστική ασφάλεια".
3. Αναπροσανατολισμός του υπολοίπου στις πρώτης δόσης του 8ου ΕΤΑ προς έργα από τα οποία επωφελείται ο λαός της Αιτής, που αφορούν την ενίσχυση της κοινωνίας των πολιτών και του ιδιωτικού τομέα, και την ενδεχόμενη στήριξη της διαδικασίας εκδημοκρατισμού και ενίσχυσης του κράτους δικαίου.
4. Προετοιμασία του προγραμματισμού του 9ου ΕΤΑ από την Αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στην Αιτή, η οποία θα έρχεται σε συνεννόηση με την κυβέρνηση της Αιτής κάθε φορά που αυτό θα είναι αναγκαίο. Εκτός από αντίθετη απόφαση του Συμβουλίου μετά από πρόταση της Επιτροπής, η κοινοποίηση διάθεσης των πόρων δεν θα λαμβάνει χώρα κατά την περίοδο ισχύος της εν λόγω απόφασης.

Τα εν λόγω μέτρα συνιστούν με ειδική αναστολή της συνεργασίας και στόχος ήταν να μη θιγεί ο φτωχότερος πληθυσμός της Αιτής.

Εκπνέουν την 31η Δεκεμβρίου 2001. Επομένως η απόφαση προβλέπει μια από κοινού επανεξέταση της κατάστασης από την Επιτροπή και το Συμβούλιο, βάσει της οποίας θα προβλεφθεί η αναθεώρηση των ως άνω μέτρων, από το Συμβούλιο, βάσει πρότασης της Επιτροπής.

Από τη θέση σε εφαρμογή των κατάλληλων μέτρων στις 29 Ιανουαρίου 2001, και οι δύο πλευρές κατέβαλαν διάφορες προσπάθειες για την επίλυση της πολιτικής κρίσης και τη διαμεσολάβηση, αφενός, μεταξύ του Lafamni Lavalas, το κόμμα του προέδρου Aristide, και αφετέρου, της Δημοκρατικής Σύγκλισης, στην οποία συμμετέχουν τα κύρια κόμματα της αντιπολίτευσης. Μεταξύ τούτων, αναφέρονται οι πολλαπλές αποστολές του Γενικού Γραμματέα του ΟΑΚ και του αναπληρωτή αυτού, το ψήφισμα της διάσκεψης κορυφής των επικεφαλής των αμερικανικών κρατών στο Σαν Χοσέ και η σύσταση μιας ομάδας φίλων της Αϊτής, καθώς και μιας ομάδας εκπροσώπων της κοινωνίας των πολιτών, στο πλαίσιο της "Πρωτοβουλίας για την Κοινωνία των Πολιτών".

Ωστόσο, κατέστη αδύνατο μέχρι σήμερα να υπογραφεί μία επίσημη συμφωνία μεταξύ των παρευρισκομένων μερών, αλλά πραγματοποιήθηκε κάποια πρόοδος σε ορισμένα σημεία όπως, η σύνθεση του Προσωρινού Εκλογικού Συμβουλίου, η αρχή της διοργάνωσης νέων εκλογών και η μη διαμφισβήτηση των προεδρικών εκλογών. Η υπογραφή, στην πράξη, παρόμοιας συμφωνίας θα αποτελέσει την αφετηρία για κάθε στρατηγική που αφορά την έξοδο από την κρίση.

Επομένως προτείνεται, παράλληλα με τη συνέχιση της υποστήριξης των προσπαθειών διαμεσολάβησης του ΟΑΚ, όπως υπογραμμίζεται στη δήλωση της 26ης Οκτωβρίου 2001 της ΕΕ, να ληφθούν οι ακόλουθες αποφάσεις:

Καθόσον χρόνο δεν υπογράφεται μια βασική συμφωνία μεταξύ των δύο πρωταγωνιστών της πολιτικής κρίσης, εξακολουθούν να εφαρμόζονται τα κατάλληλα μέτρα που ελήφθησαν από το Συμβούλιο της ΕΕ την 29η Ιανουαρίου 2001, μέχρι να υπογραφεί η εν λόγω συμφωνία ή, εν απουσία αυτής, μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 2002.

- Μόλις υπογραφεί συμφωνία μεταξύ των δύο πρωταγωνιστών, θα τεθούν και πάλι βαθμιαία σε εφαρμογή όλα τα μέσα συνεργασίας, τα οποία εθίγησαν από τα μέτρα που αποφασίστηκαν στις 29 Ιανουαρίου 2001, βάσει δεικτών εξόδου από την κρίση, σύμφωνα με τα στάδια που εμφανίζονται στον κατωτέρω πίνακα.

	Δείκτες εφαρμογής της συμφωνίας	ΚΑΤΑΛΛΗΛΑ ΜΕΤΡΑ
1	Σύσταση του Προσωρινού Εκλογικού Συμβουλίου	Διάθεση των πιστώσεων της 1ης δόσης του 8ου ΕΤΑ, σε προγράμματα που εκτελούνται στο πλαίσιο εταιρικής σχέσης με το κράτος και αποβλέπουν στην καταπολέμηση της φτώχειας και τη στήριξη στη δημοκρατία.
2	Δημιουργία μιας Επιτροπής Εκλογικής Εγγύησης, σε κεντρικό επίπεδο καθώς και σε αποκεντρωμένη βάση με τις προβλεπόμενες αρμοδιότητες.	Διάθεση της 2ης δόσης του 8ου ΕΤΑ σε προγράμματα στήριξης της εκλογικής διαδικασίας, οδικών υποδομών, καταπολέμησης της φτώχειας και στήριξης στη δημοκρατία.
3	Διεξαγωγή των κοινοβουλευτικών εκλογών η οποία κρίθηκε ικανοποιητική από τις επίσημες αποστολές επιτήρησης.	Γνωστοποίηση της επιχορήγησης του 9ου ΕΤΑ και υπογραφή του αντίστοιχου ΕΕΠ, με άμεση εφαρμογή των έργων και προγραμμάτων στον τομέα της εκπαίδευσης και στους τομείς "εκτός συγκέντρωσης" (40% του ΕΕΠ)
4	Διεξαγωγή των τοπικών και δημοτικών εκλογών που εκρίθη ικανοποιητική από τις επίσημες αποστολές επιτήρησης	Αποδέσμευση του 60% του ΕΕΠ του 9ου ΕΤΑ που διετεθή στις υποδομές μεταφορών καθώς και του κονδυλίου Β, για τις πιθανές περιπτώσεις στήριξης στη διαρθρωτική προσαρμογή.

- Τα μέτρα αυτά παύουν να ισχύουν στις 31 Δεκεμβρίου 2002

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Σχετικά με τη τροποποίηση της απόφασης του Συμβουλίου 2001/131/EK της 29ης Ιανουαρίου 2001 για τη περάτωση της διαδικασίας διαβουλεύσεων με την Αϊτή σύμφωνα με το άρθρο 96 της συμφωνίας του Κοτονού

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπ' όψη:

Τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τη συμφωνία του Κοτονού ΑΚΕ-ΕΚ, όπως τέθηκε σε πρόωρη εφαρμογή με την απόφαση 1/2000 του Συμβουλίου των Υπουργών ΑΚΕ-ΕΚ και, ιδίως το άρθρο 96,

την εσωτερική συμφωνία σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν και τις διαδικασίες που πρέπει να τηρηθούν για την εφαρμογή της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ, όπως τέθηκε σε προσωρινή εφαρμογή με απόφαση των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών της 18/09/2000, και ιδίως το άρθρο 3,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Βάσει της απόφασης του Συμβουλίου 2001/131/EK της 29ης Ιανουαρίου 2001 για τη περάτωση της διαδικασίας διαβουλεύσεων με την Αϊτή σύμφωνα με το άρθρο 96 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης του Κοτονού, αναστέλλεται εν μέρει η χορήγηση χρηματοδοτικής βοήθειας στην Αϊτή κατόπιν της εφαρμογής των "κατάλληλων μέτρων" που προβλέπονται στο άρθρο 96 παράγραφος 2 εδάφιο γ) της συμφωνίας εταιρικής σχέσης.
- (2) Η απόφαση παύει να ισχύει στις 31 Δεκεμβρίου 2001.
- (3) Η απόφαση προβλέπει την αναθεώρηση των μέτρων πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2001.
- (4) Ο σεβασμός των δημοκρατικών αρχών δεν έχει ακόμη αποκατασταθεί στην Αϊτή. Ωστόσο, αξίζει να υποστηριχθούν ορισμένες ενθαρρυντικές ενδείξεις, με την βαθμιαία και υπό όρους επανάληψη της συνεργασίας.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2001/131/EK τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 3 τροποποιείται ως εξής: "Η αναφερόμενη στη δεύτερη και τρίτη παράγραφο ημερομηνία αντικαθίσταται από την ημερομηνία "31 Δεκεμβρίου 2002".
2. Το παράρτημα αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έγκρισής της.

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Σχέδιο επιστολής

Κύριε Πρωθυπουργέ,

Η Ευρωπαϊκή Ένωση αποδίδει ιδιαίτερη σημασία στο άρθρο 9 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ. Οι αρχές της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου, επί των οποίων βασίζεται η εταιρική σχέση ΑΚΕ-ΕΕ, αποτελούν ουσιαστικά στοιχεία της συμφωνίας και, επομένως, τον ακρογωνιαίο λίθο των σχέσεών μας.

Στην επιστολή της, της 2ας Φεβρουαρίου 2001, η Ευρωπαϊκή Ένωση εξέφρασε τη λύπη της για το γεγονός ότι δεν ευρέθη ικανοποιητική λύση για να αντιμετωπισθεί το ζήτημα της παραβίασης του εκλογικού νόμου της Αϊτής.

Σήμερα, μετά από σχεδόν ένα έτος πολιτικής κρίσης και μετά από διάφορες προσπάθειες συμφιλίωσης και διαμεσολάβησης, η Ένωση σημειώνει ορισμένες ενθαρρυντικές ενδείξεις. Ωστόσο, δεν έχουν ακόμη αποκατασταθεί οι δημοκρατικές αρχές στην Αϊτή. Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για να υποστηρίξει αυτή τη θετική εξέλιξη, αναθεώρησε την απόφασή του, της 29ης Ιανουαρίου 2001, για να επιτρέψει βαθμιαία την επαναλειτουργία του συνόλου των μέσων συνεργασίας, σε συνάρτηση με την υλοποίηση, από πλευράς σας, των δημοκρατικών στόχων στα θέματα της εκλογικής διαδικασίας. Τα μέτρα αυτά αποτέλεσαν αντικείμενο από κοινού συζητήσεων στο πλαίσιο των ενεργειών στις οποίες προέβη η ΕΕ στις

Επομένως, το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης αποφάσισε να αναθεωρήσει τα μέτρα που σας κοινοποιήθηκαν με την επιστολή μας της 2ας Ιανουαρίου 2001 ως "κατάλληλα μέτρα" σύμφωνα με το άρθρο 96 παράγραφος 2 εδάφιο γ) ως εξής:

- Καθόσον χρόνο δεν υπογράφεται μια βασική συμφωνία μεταξύ των δύο πρωταγωνιστών της πολιτικής κρίσης, εξακολουθούν να εφαρμόζονται τα κατάλληλα μέτρα που ελήφθησαν από το Συμβούλιο της ΕΕ την 29η Ιανουαρίου 2001, μέχρι να υπογραφεί η εν λόγω συμφωνία ή, εν απουσία αυτής, μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 2002.
- Μόλις υπογραφεί συμφωνία μεταξύ των δύο πρωταγωνιστών, θα τεθούν και πάλι βαθμιαία σε εφαρμογή όλα τα μέσα συνεργασίας, τα οποία εθίγησαν από τα μέτρα που αποφασίστηκαν στις 29 Ιανουαρίου 2001, βάσει δεικτών εξόδου από την κρίση, σύμφωνα με τα στάδια που εμφανίζονται στον κατωτέρω πίνακα.

	Δείκτες εφαρμογής της συμφωνίας	ΚΑΤΑΛΛΗΛΑ ΜΕΤΡΑ
1	Σύσταση του Προσωρινού Εκλογικού Συμβουλίου	Διάθεση των πιστώσεων της 1ης δόσης του 8ου ΕΤΑ, σε προγράμματα που εκτελούνται στο πλαίσιο εταιρικής σχέσης με το κράτος και αποβλέπουν στην καταπολέμηση της φτώχειας και τη στήριξη στη δημοκρατία.
2	Δημιουργία μιας Επιτροπής Εκλογικής Εγγύησης, σε κεντρικό επίπεδο καθώς και σε αποκεντρωμένη βάση με τις προβλεπόμενες αρμοδιότητες.	Διάθεση της 2ης δόσης του 8ου ΕΤΑ σε προγράμματα στήριξης της εκλογικής διαδικασίας, οδικών υποδομών, καταπολέμησης της φτώχειας και στήριξης στη δημοκρατία.
3	Διεξαγωγή των κοινοβουλευτικών εκλογών η οποία κρίθηκε ικανοποιητική από τις επίσημες αποστολές επιτήρησης.	Γνωστοποίηση της επιχορήγησης του 9ου ΕΤΑ και υπογραφή του αντίστοιχου ΕΕΠ, με άμεση εφαρμογή των έργων και προγραμμάτων στον τομέα της εκπαίδευσης και στους τομείς "εκτός συγκέντρωσης" (40% του ΕΕΠ)
4	Διεξαγωγή των τοπικών και δημοτικών εκλογών που εκρίθη ικανοποιητική από τις επίσημες αποστολές επιτήρησης	Αποδέσμευση του 60% του ΕΕΠ του 9ου ΕΤΑ που διετεθή στις υποδομές μεταφορών καθώς και του κονδυλίου Β, για τις πιθανές περιπτώσεις στήριξης στη διαρθρωτική προσαρμογή.

- Τα μέτρα αυτά παύουν να ισχύουν στις 31 Δεκεμβρίου 2002

Η Ένωση επιθυμεί να μη θιγεί ο λαός της Αϊτής και συνεχίζει την εφαρμογή των προγραμμάτων συνεργασίας που δεν θίγονται από τα εν λόγω μέτρα. Ελπίζει ότι θα καταβάλλεται κάθε προσπάθεια για την υλοποίηση των ως άνω προσπαθειών και την έξοδο από την κρίση, και ότι με τον τρόπο αυτό θα είναι δυνατή η προοδευτική επαναφορά του συνόλου των μέσων συνεργασίας.

Επομένως, η Ένωση θα παρακολουθεί στενά τη διαδικασία εκδημοκρατισμού και ιδίως την εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ των δύο πρωταγωνιστών της κρίσης καθώς και την εφαρμογή της μέσω κοινοβουλευτικών και τοπικών εκλογών. Επαναλαμβάνει ότι είναι διατεθειμένη να διεξαγάγει ενισχυμένο πολιτικό διάλογο και να συμβάλει στη διαδικασία εκδημοκρατισμού. Στο πλαίσιο αυτό είναι έτοιμη να αναθεωρήσει την απόφασή της στην περίπτωση θετικής εξέλιξης, ωστόσο επιφυλάσσεται του δικαιώματος να προβεί σε συμπληρωματικά μέτρα, στην περίπτωση που δεν σημειωθεί βελτίωση.

Παρακαλώ δεχτείτε, κύριε Πρωθυπουργέ, τη διαβεβαίωση της βαθύτατης εκτίμησής μου.

Για την Επιτροπή

Για το Συμβούλιο